

Metallic industrial piping –
Part 1: General

Tuyauteries industrielles métalliques –
Partie 1: Generalité

Metallische industrielle Rohrleitungen –
Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13480-1:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13480-1:2024. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13480-1 (13 0020) z ledna 2025.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13480-1:2024 do soustavy norem ČSN. Zatímco norma z ledna 2025 převzala EN 13480-1:2024 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 764-1:2015+A1:2016 zavedena v ČSN EN 764-1+A1:2019 (69 0004) Tlaková zařízení – Část 1: Slovníky

EN 764-2:2012 zavedena v ČSN EN 764-2:2012 (69 0004) Tlaková zařízení – Část 2: Veličiny, značky a jednotky

EN 764-7:2002 zavedena v ČSN EN 764-7:2003 (69 0004) Tlaková zařízení – Část 7: Bezpečnostní

systemy pro netopená tlaková zařízení

EN 13480-2:2024 zavedena v ČSN EN 13480-2:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 2: Materiály

EN 13480-3:2024 zavedena v ČSN EN 13480-3:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 3: Konstrukce a výpočet

EN 13480-4:2024 zavedena v ČSN EN 13480-4:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 4: Výroba a montáž

EN 13480-5:2024 zavedena v ČSN EN 13480-5:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 5: Kontrola a zkoušení

EN 13480-6:2024 zavedena v ČSN EN 13480-6:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 6: Doplnkové požadavky na potrubí uložené v zemi

CEN/TR 13480-7:2017 zavedena v TNI CEN/TR 13480-7:2025 (13 0020) Kovové průmyslové potrubí – Část 7: Pokyny pro použití postupů posuzování shody

EN 13480-8:2024 zavedena v ČSN EN 13480-8:2025 (13 0020) Kovová průmyslová potrubí – Část 8: Doplnující požadavky pro průmyslová potrubí z hliníku a hliníkových slitin

EN 16668:2016+A1:2018 zavedena v ČSN EN 16668+A1:2020 (13 3008) Průmyslové armatury – Požadavky a zkoušení kovových armatur jako tlakové výstroje

EN ISO 4126-1:2013 zavedena v ČSN EN ISO 4126-1:2014 (1364310) Bezpečnostní pojistná zařízení proti nadměrnému tlaku – Část 1: Pojistné ventily

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU ze dne 15. května 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 219/2016 Sb. ze dne 7. července 2016 o posuzování shody tlakových zařízení při jejich dodávání na trh, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: RNDr. Bohdan Kratochvíl, Ph.D., IČO 76236927

Technická normalizační komise: TNK 49 Průmyslové ocelové potrubí a potrubní součásti

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

ICS 23.040.03

Nahrazuje EN 13480-1:2017

Kovová průmyslová potrubí –
Část 1: Obecně

Metallic industrial piping –
Part 1: General

Tuyauteries industrielles métalliques –
Partie 1: Generalité

Metallische industrielle Rohrleitungen –
Teil 1: Allgemeines

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-07-09.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN 13480-1:2024 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13480-1:2024) vypracovala technická komise CEN/TC 267 *Průmyslové potrubní sítě*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2024 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13480-1:2017.

Toto nové vydání zahrnuje změny, které byly dříve schváleny členy CEN, a opravené stránky až do vydání 2 bez jakýchkoli dalších technických změn. Příloha Y poskytuje podrobnosti o významných technických změnách mezi touto evropskou normou a předchozím vydáním.

Tento dokument byl vypracován na základě standardizačního požadavku adresovaného CEN Evropskou komisí. Stálý výbor států ESVO následně schvaluje tyto žádosti pro své členské státy.

Vztah k legislativě EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tato evropská norma EN 13480 pro kovová průmyslová potrubí sestává z osmi vzájemně souvisejících a neoddělitelných částí, které jsou:

- *Část 1: Obecně;*
- *Část 2: Materiály;*
- *Část 3: Konstrukce a výpočet;*
- *Část 4: Výroba a montáž;*
- *Část 5: Kontrola a zkoušení;*
- *Část 6: Doplnkové požadavky na potrubí uložené v zemi;*
- *CEN/TR 13480-7 Pokyny pro použití postupů posuzování shody;*
- *Část 8: Doplnující požadavky pro průmyslová potrubí z hliníku a hliníkových slitin.*

Třebaže tato část může existovat samostatně, je třeba si uvědomit, že jednotlivé části jsou vzájemně závislé. Výroba kovových průmyslových potrubí jako taková vyžaduje, pro uspokojivé splnění požadavků této normy, použití všech příslušných částí.

Tato evropská norma bude udržována pracovní skupinou MHD (Maintenance Help Desk), jejíž činnost se omezuje na změny a interpretace normy EN 13480.

Spojení a informace na MHD mohou být nalezeny na internetové stránce:

<https://unm.fr/en/maintenance-agencies/maintenance-agency-en-13480/>. Formulář pro podání dotazů je možno stáhnout z webové stránky MHD. Po odsouhlasení dotazu příslušným expertem bude

tazateli dodána odpověď. Vysvětlující listy budou umístěny na webové stránce MHD.

Čas od času mohou být vydávány změny k tomuto novému vydání a bezprostředně použity jako alternativy ke zde obsaženým pravidlům. Tyto změny budou konsolidovány v rámci EN 13480:2024 v souladu se systémem údržby řady EN 13480 schváleným rozhodnutím CEN/BT C172/2021.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva.....	4
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny, definice, značky a jednotky.....	7
3.1..... Termíny a definice.....	7
3.2..... Značky a jednotky.....	9
4..... Vzájemná závislost řady částí.....	10
5..... Klasifikace potrubí.....	10
5.1..... Obecně.....	10
5.2..... Potrubí kategorie 0.....	11
5.3..... Potrubí s provozním tlakem L 0,5 bar.....	11
5.4..... Speciální případy.....	11
6..... Požadavky na potrubní systémy.....	11
7..... Příslušenství.....	12
7.1..... Průmyslové ventily.....	12
7.2..... Bezpečnostní systémy.....	12
Příloha Y (informativní) Historie EN 13480-1.....	13

Y.1..... Rozdíly mezi EN 13480:2017 a EN

13480:2024..... 13

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2014/68/EU,

které mají být pokryty..... 14

Bibliografie.....

..... 15

1 Předmět normy

Tato norma určuje požadavky pro průmyslové potrubní systémy a podpěry, včetně bezpečnostních systémů z kovových materiálů s ohledem na zajištění bezpečného provozu.

Tato norma platí pro kovové potrubí nad zemí, v kanálech nebo v zemi bez ohledu na tlak.

Tato norma neplatí pro:

- potrubní dálkovody a jejich příslušenství;
- říční průplavy jako např. stavidla, tlakové tunely, tlakové šachty pro instalace vodních elektráren a jejich speciální navazující příslušenství;
- potrubí pro vozidla je řešeno schvalovacími procedurami EEC pro každý model, jak je formulováno ve Směrnících 70/156/EEC [1], 74/150/EEC [2] a 92/61/EEC [3];
- tlaková zařízení speciálně navrhovaná pro jaderná zařízení, jejichž porucha může způsobit únik radioaktivity;
- kontrolní vybavení hlubinných vrtů používané v ropném, plynovém nebo geotermálním výzkumu a těžebním průmyslu a u podzemních zásobníků, které mají zajistit udržení nebo kontrolu tlaku v hlubinných vrtech a šachtách včetně potrubí;
- potrubí vysokých pecí včetně chlazení, horké vzduchové rekuperátory, odlučovačů prachu, čističů vysokopecního plynu, šachtové pece s přímou redukcí včetně chlazení pece, plynových konvertorů a vakuových pecí a tavících pánví přetavování odplyňování a odlévání oceli a neželezných kovů;
- skříně pro vysokonapěťová elektrická zařízení, jako jsou spínací zařízení, řídicí a regulační zařízení, transformátory;
- pancéřové trubky sloužící k uložení přenosových systémů, např. elektrických síťových kabelů a telefonních kabelů;
- trvale upevněné potrubí pro lodě, rakety, letadla a pohyblivá zařízení v moři;
- vnitřní potrubí v lékařských přístrojích, jak jsou stanoveny ve Směrnici 93/142/EEC [4] týkající se lékařských přístrojů;
- vnitřní potrubí ohřívačů a integrální potrubí tlakových nádob.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.